I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1205/2007

av den 15 oktober 2007

om införande av antidumpningstullar på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Folkrepubliken Kina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 och om utvidgning av åtgärderna till att omfatta import av samma produkt som avsänts från Socialistiska republiken Vietnam, Islamiska republiken Pakistan eller Republiken Filippinerna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad ”grundförordningen”) särskilt artiklarna 9 och 11.2,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

Gällande åtgärder

(1) Genom förordning (EG) nr 1470/2001 [2] (nedan kallad ”den ursprungliga förordningen”) införde rådet slutgiltiga antidumpningstullar på 0–66,1 % på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina (efter det som nedan kallas ”den ursprungliga undersökningen”). Dessförinnan hade kommissionen infört en preliminär antidumpningstull genom förordning (EG) nr 255/2001 [3] (nedan kallad ”förordningen om preliminär tull”).

(2) Genom rådets förordning (EG) nr 866/2005 [4] (nedan kallad ”utvidgningsförordningen”) utvidgades antidumpningsåtgärderna till att också gälla integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan och Filippinerna. Antidumpningsåtgärderna utvidgades efter en undersökning avseende kringgående i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen.

(3) Genom förordning (EG) nr 1322/2006 (nedan kallad ”ändringsförordningen”) ändrade rådet de gällande antidumpningsåtgärderna. Ändringen gjordes efter en interimsöversyn avseende produktdefinitionen. Resultatet av undersökningen och effekten av ändringsförordningen blev att lampor för likström inte längre skulle omfattas av åtgärderna. Antidumpningsåtgärderna skulle i fortsättningen endast omfatta lampor för växelström (inklusive sådana elektroniska kompakta gasurladdningslampor [lysrör] som fungerar med både växelström och likström).

Pågående undersökningar

(4) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att antidumpningsåtgärderna snart skulle upphöra att gälla mottog kommissionen en begäran om en översyn i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen. Begäran ingavs den 18 april 2006 av Community Federation of Lighting Industry of Compact Fluorescent Lamps Integrated (nedan kallad ”den sökande”) såsom företrädare för gemenskapstillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 25 %, av gemenskapens totala produktion av integrerade elektroniska kompaktlysrör.

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).
[2] EGT L 195, 19.7.2001, s. 8. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2006 (EUT L 244, 7.9.2006, s. 1).
[3] EGT L 38, 8.2.2001, s. 8.
[4] EUT L 145, 9.6.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2006.

(5) Begäran motiverades med att dumpningen och skadan för gemenskapsindustrin sannolikt skulle fortsätta om åtgärderna upphörde att gälla. Kommissionen fastställde efter samråd med rådgivande kommittén att bevisningen var tillräcklig för att motivera en översyn och inledde därför den 19 juli 2006 en undersökning ([1]) enligt artikel 11.2 i grundförordningen. Den sökande ingav också en begäran om en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen. Kommissionen fastställde efter samråd med rådgivande kommittén att bevisningen var tillräcklig för att motivera en översyn och inledde därför den 8 september 2006 en undersökning ([2]) enligt artikel 11.3 i grundförordningen. Interimsöversynen gällde endast en undersökning av dumpningsnivån för en exporterande tillverkare, Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen). Sistnämnda undersökning är ännu inte avslutad och är inte föremål för denna förordning.

Undersökning och berörda parter

(6) Kommissionen underrättade officiellt den sökande, gemenskapstillverkarna, de exporterande tillverkarna i Kina, importörerna, handlarna, användarna och de intresseorganisationer för dessa som kommissionen visste var berörda samt företrädarna för Kinas regering om att översynerna hade inletts.

(7) Kommissionen sände frågeformulär till alla dessa parter och till dem som gett sig till känna inom tidsfristen i tillkännagivandet om inledande.

(8) Kommissionen gav också de parter som var direkt berörda möjlighet att inom tidsfristen i tillkännagivandet om inledande lämna synpunkter skriftligen och begära att bli hörda.

(9) Mot bakgrund av det till synes stora antalet exporterande tillverkare i Kina och importörer av den berörda produkten planerades i tillkännagivandet om inledande ett stickprovsförfarande i enlighet med artikel 17 i grundförordningen. För att kunna besluta om ett stickprov var nödvändigt, och i så fall göra ett urval, skickade kommissionen ut frågeformulär till varje berörd exporterande tillverkare och importör med specifika frågor om genomsnittliga försäljningsvolymer och försäljningspriser.

(10) Tre kinesiska exportörer och tre importörer sände in fullständiga svar.

(11) Ett frågeformulär skickades också ut till kända tillverkare i Sydkorea, som möjligt jämförbart land.

(12) Besvarade frågeformulär lämnades också av fyra gemenskapstillverkare, två tillverkare i det jämförbara landet Sydkorea, en återförsäljare (som också importerar) och sju leverantörer av komponenter till gemenskapstillverkarna.

(13) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som bedömdes nödvändiga för att avgöra om dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta samt frågan om gemenskapens intresse. Kontrollbesök gjordes på plats hos följande företag:

a) *Exporterande tillverkare i Kina som är närstående den sökande gemenskapstillverkaren*

— Osram China Lighting Ltd, Foshan, Guangdongprovinsen

b) *Exporterande tillverkare i Kina som är närstående övriga gemenskapstillverkare*

— Zheijang Yankon Group Co Ltd, Shangyu, Zhejiangprovinsen

c) *Exporterande tillverkare i Kina som inte är närstående någon gemenskapstillverkare*

— Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd, Shenzhen, Guangdongprovinsen

d) *Handlare som är närstående övriga gemenskapstillverkare*

— Philips Hongkong Ltd, Hongkong

e) *Handlare som inte är närstående någon gemenskapstillverkare*

— Super Trend Lighting Ltd, Hongkong

f) *Tillverkare i det jämförbara landet*

— Osram Korea Ltd, Seoul, Sydkorea

— Hyosun Electric Co. Ltd, Paju, Sydkorea

([1]) EUT C 167, 19.7.2006, s. 13.
([2]) EUT C 217, 8.9.2006, s. 2.

g) *Tillverkare i gemenskapen*

— Osram GmbH, München och Augsburg, Tyskland, och Osram Slovakia, Nové Zámky, Slovakien

— Philips Lighting B.V., Eindhoven, Nederländerna, och Philips Lighting Poland S.A, Pila, Polen

— General Electric Zrt., Budapest och Nagykaniza, Ungern

— Sylvania Lighting International, Frankfurt am Main, Tyskland och Leeds, Storbritannien

h) *Importörer i gemenskapen*

— Electro Cirkel B.V., Rotterdam, Nederländerna

— Kemner B.V., Amsterdam, Nederländerna

— Omicron UK Ltd, Huntingdon, Storbritannien

i) *Leverantörer i gemenskapen*

— ST Microelectronics Srl, Milano, Italien

— Vitri Electro-Metalurgica SA, Barcelona, Spanien

j) *Detaljhandlare i gemenskapen*

— Ikea AB, Älmhult, Sverige

Undersökningsperiod

(14) Översynen vid giltighetstidens utgång omfattade en undersökning av sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada som sträckte sig över perioden 1 juli 2005–30 juni 2006 (nedan kallad ”undersökningsperioden” eller, i tabeller, ”UP”). Undersökningen av tendenser av betydelse för bedömningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2003 fram till utgången av undersökningsperioden (nedan kallad ”skadeundersökningsperioden”).

B. **BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**

Berörd produkt

(15) Den produkt som översynen gäller är den som fastställdes i ändringsförordningen, dvs. elektroniska kompakta gasurladdningslampor (lysrör) som går på växelström (inklusive sådana som fungerar med både växelström och likström), med ett eller flera glasrör och med samtliga belysningselement och elektroniska komponenter fästade vid eller integrerade i lampsockeln, med ursprung i Kina (nedan kallad ”den berörda produkten”) som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8539 31 90.

Likadan produkt

(16) Kommissionen fann att

— integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas och säljs på de inhemska marknaderna i Kina,

— integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i Kina och exporteras till gemenskapen,

— integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas och säljs i gemenskapen, och

— integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas och säljs i det jämförbara landet,

i grunden har samma fysiska och kemiska egenskaper och användningsområden. Dessa produkter är därför likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

(17) Flera parter hävdade att de typer av integrerade elektroniska kompaktlysrör som importeras från Kina och de integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i gemenskapen inte var likadana produkter, eftersom kvaliteten på den berörda produkten (livstiden) inte var densamma, och eftersom den berörda produkten hade en annan kategori slutanvändare (”integrerade elektroniska kompaktlysrör för privatbruk”) än de integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i gemenskapen (integrerade elektroniska kompaktlysrör för yrkesbruk).

(18) När det gäller den påstådda kvalitetsskillnaden mellan integrerade elektroniska kompaktlysrör som importerats från Kina och elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen, så framlades samma påstående i den ursprungliga undersökningen, vilket avvisades i den ursprungliga förordningen. Då påståendet inte innehöll några nya uppgifter som bevis för att den beskrivning av den likadana produkten som ges i skäl 13 i förordningen om preliminär tull var felaktig, har definitionen från den ursprungliga förordningen, ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2006, behållits i denna undersökning.

(19) Påståendet om olika slutanvändare av importerade integrerade elektroniska kompaktlysrör och elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen, ändrar inte på den omständigheten att de importerade integrerade elektroniska kompaktlysrören och de elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i gemenskapen är med varandra helt utbytbara produkter ur teknisk synpunkt, och att de befinner sig i direkt inbördes konkurrens. Dessutom påverkar detta inte det förhållandet att sådana integrerade elektroniska kompaktlysrör tekniskt sett är likadana produkter och används för samma syfte, dvs. skapa ljus på eff energibesparande sätt, även om de kan ha olika användare och kan levereras genom olika försäljningskanaler.

C. **SANNOLIKHETEN FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE DUMPNING**

1. **Dumpning av import under undersökningsperioden**

(20) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen undersöktes om det förekom dumpning för närvarande och huruvida åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen fortsatte eller återkom.

(21) I enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen användes samma metod som i den ursprungliga undersökningen. Eftersom en översyn vid giltighetstidens utgång inte omfattar en undersökning av ändrade omständigheter, undersöktes det inte på nytt om tillverkarna kunde beviljas marknadsekonomisk status.

Provtagning/Samarbete

(22) I den ursprungliga undersökningen samarbetade totalt nio kinesiska exporterande tillverkare fullt ut i fråga om undersökningen. Två av dessa beviljades marknadsekonomisk status, nämligen Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd och Philips & Yaming Lighting Co., Ltd (skäl 15 i förordningen om preliminär tull och skäl 14 i den ursprungliga förordningen). Sex av de nio beviljades individuell behandling (skäl 35 i förordningen om preliminär tull och skäl 17 i den ursprungliga förordningen). Det bör noteras att inget av de företag som beviljats marknadsekonomisk status och endast tre av de företag som beviljats individuell behandling samarbetade i fråga om översynen vid giltighetstidens utgång.

(23) Eftersom det på grundval av förteckningen i klagomålet föreföll finnas många exporterande tillverkare i Kina, angavs det i tillkännagivandet om inledande att ett stickprovsförfarande skulle kunna komma att tillämpas för fastställande av dumpning i enlighet med artikel 17 i grundförordningen. För att kommissionen skulle kunna besluta om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och, i sådana fall kunna göra ett urval, ombads alla exporterande tillverkare i Kina att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna grundläggande uppgifter om verksamheten avseende den berörda produkten under undersökningsperioden, enligt tillkännagivandet om inledande.

(24) Det var 17 kinesiska exporterande tillverkare som besvarade frågeformulären. Undersökningen byggde på uppgifter från två samarbetsvilliga exporterande tillverkare som ursprungligen hade beviljats individuell behandling, och också på uppgifter från en tredje tillverkare som ursprungligen varken hade beviljats individuell behandling eller marknadsekonomisk status. Detta skedde i samförstånd med de kinesiska myndigheterna. Dessa tre exporterande tillverkare stod för mer än 30 % av den samlade exportvolymen till gemenskapen från Kina och för mer än 40 % av volymen om man bortsåg från den kinesiska exportör vars produkter var tullbefriade. De två företag som fick individuell behandling svarar för den allra största delen av denna volym, vilket understryker den låga graden av samarbetsvilja hos företag utan vare sig individuell behandling eller marknadsekonomisk status.

(25) Kontrollbesök på plats gjordes hos följande tre samarbetsvilliga exporterande tillverkare:

— Zhejiang Yankon Group Co. Ltd

— Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd

— Osram China Lighting Ltd

Normalvärde

Försäljningspriser på hemmamarknaden baserade på priserna i det jämförbara landet

(26) Eftersom normalvärdet måste fastställas på grundval av uppgifter om det jämförbara landet för alla de tillverkare som inte uppfyllde kriterierna för marknadsekonomisk status, användes samma metod som i den ursprungliga undersökningen. Därför var det nödvändigt att fastställa normalvärdet för alla kinesiska exportörer utifrån uppgifter från tillverkare i ett tredjeland med marknadsekonomi i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen.

(27) I tillkännagivandet om inledande föreslog kommissionen Mexiko som lämpligt tredjeland med marknadsekonomi när det gäller Kinas export till gemenskapen. Mexiko användes som jämförbart land redan i den ursprungliga undersökningen.

(28) Inget samarbete kunde dock fås till stånd med Mexiko. Man fann att tillverkningen av den berörda produkten hade lagts ner i Mexiko innan undersökningsperioden inleddes.

(29) Därför kontaktades tillverkare i andra tredjeländer med marknadsekonomi, däribland Indonesien, Malaysia, Indien och Sydkorea rörande samarbete i undersökningen.

(30) Den största samarbetsviljan visade sig finnas i Sydkorea, där två tillverkare besvarade frågeformuläret och var redo att därefter acceptera kontrollbesök. En tillverkare från Malaysia besvarade också en begäran från kommissionen, men de uppgifter som sändes in var mycket bristfälliga. En annan tillverkare som kom från Indien svarade också, men tillverkarens hemmamarknadsförsäljning var inte representativ. Vidare konstaterades det att de olika former av tull som förekom, t.ex. utjämningstull, särskild utjämningstull och en s.k. "Custom educational duty", hade en negativ inverkan på öppenheten på den indiska marknaden. Av den orsaken och mot bakgrund av att det inte konstaterades någon väsentlig konkurrens eller några handelshinder på den sydkoreanska marknaden betraktades Sydkorea som det bäst lämpade jämförbara landet.

(31) Därefter kontaktades en rad tillverkare och tillverkarorganisationer i Sydkorea och uppmanades att samarbeta genom att fylla i ett frågeformulär. Två tillverkare i Sydkorea besvarade frågeformuläret och samarbetade fullt ut när det gällde undersökningen. Beräkningarna baserades följaktligen på de kontrollerade uppgifterna från dessa två samarbetsvilliga tillverkare.

Exportpris

(32) Exportpriserna fastställdes för de båda samarbetsvilliga exporterande tillverkare som beviljats individuell behandling i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen, dvs. på grundval av de priser som faktiskt betalats av icke-närstående kunder i gemenskapen.

(33) För att säkerställa en rättvis jämförelse mellan normalvärde och exportpris gjordes justeringar för olikheter i fysiska egenskaper samt för kostnader för transport, försäkring, hantering, lastning och därmed förbundna kostnader, där det var relevant och berättigat.

Dumpningsmarginal

(34) Dumpningsmarginaler fastställdes för de två samarbetsvilliga exporterande tillverkare som hade beviljats individuell behandling. Dumpningsmarginalen beräknades genom att det vägda genomsnittliga normalvärdet jämfördes med det vägda genomsnittliga exportpriset till gemenskapen för den berörda produkten.

(35) Denna jämförelse visade att det förekom dumpning på mer än 50 % för båda företagen.

(36) I fråga om dumpningsmarginaler för företag som varken beviljats marknadsekonomisk status eller individuell behandling var samarbetsgraden från sådana företag låg. Mot bakgrund av detta fastställdes dumpningsmarginaler som minst låg på den nivå som nämns i föregående skäl. Detta gjordes på grundval av det normalvärde som beskrivs ovan, jämfört med exportpriser från de samarbetsvilliga exportörerna och gemenskapsoperatörerna, och på grundval av officiell statistik som kontrollerats mot konfidentiella statistiska uppgifter som kommissionen förfogar över. Man gjorde också en jämförelse enligt beskrivningen ovan.

(37) Eftersom de företag som hade beviljats marknadsekonomisk status i den ursprungliga undersökningen var ovilliga att samarbeta i undersökningen, fanns det heller inga tecken på att dumpningsmarginalerna skulle skilja sig från de marginaler som ursprungligen fastslogs.

(38) Därför tyder undersökningen på att det finns starka bevis för fortsatt dumpning, särskilt med hänsyn till uppgifterna från de tre samarbetsvilliga exporterande tillverkarna.

2. **Utveckling av importen om åtgärderna skulle upphöra att gälla**

Inledande anmärkningar

(39) De tre exporterande tillverkarna har tillgänglig produktionskapacitet och tillräckliga lager för att kunna fortsätta att sälja stora volymer på gemenskapsmarknaden. Dessutom bör det betonas att gemenskapsmarknaden är mycket attraktiv i kraft av sin storlek och den ständigt ökande efterfrågan på den berörda produkten. Därför har många kinesiska exporterande tillverkare etablerat ett välutvecklat distributionsnät som underlättar försäljningen av den berörda produkten. Detta avspeglas också i det faktum att de gällande åtgärderna kringgicks, vilket ledde till att åtgärderna utvidgades till att omfatta Vietnam, Pakistan och Filippinerna genom förordning (EG) nr 866/2005. Därtill kommer att omfattningen av den dumpning som fastslogs under undersökningsperioden tyder på att dumpningen med sannolikhet skulle fortsätta om åtgärderna upphävdes.

Förhållandet mellan priserna i gemenskapen och i det exporterande landet

(40) Priserna i gemenskapen var i allmänhet högre än de som de tre samarbetsvilliga kinesiska exporttillverkarna tog ut för jämförbara modeller på hemmamarknaden. Detta tyder på att de kinesiska exporttillverkarna skulle kunna lockas av att styra sin försäljning mot gemenskapen om antidumpningsåtgärderna upphävdes.

Förhållandet mellan exportpriserna till tredjeländer och priserna i det exporterande landet

(41) Under undersökningsperioden var exportpriserna till tredjeländer i allmänhet högre än de som de tre samarbetsvilliga exporterande tillverkarna i Kina tog ut på hemmamarknaden för jämförbara modeller. De var emellertid lägre än det normalvärde som fastställts i det jämförbara landet. Det finns inte någon grund för att anta att detta mönster skulle se annorlunda ut för exporten till gemenskapen om åtgärderna upphävdes. Därför stöder dessa omständigheter slutsatsen att dumpningen fortsätter, och att det åtminstone finns en risk för att dumpningen uppstår på nytt i fråga om större delen av den kinesiska exporten.

Förhållandet mellan exportpriserna till tredjeländer och prisnivån i gemenskapen

(42) De kinesiska exportpriserna till tredjeländer låg ungefär på samma nivå som priserna i gemenskapen. Det är dock troligt att gemenskapsmarknaden kommer att bli ännu mer attraktiv för de kinesiska exporterande tillverkarna om åtgärderna upphävs.

Outnyttjad kapacitet och lager

(43) Alla tre samarbetsvilliga exporterande tillverkare låg nära full kapacitet i fråga om produktion och försäljning under undersökningsperioden. Nya monteringsanläggningar kan ganska snabbt installeras om nya marknadsförhållanden kräver det. Det är därför troligt att kinesiska tillverkare kan utvidga sin kapacitet snabbt om åtgärderna upphävs. Detta i sin tur innebär att dumpningen sannolikt kommer att fortsätta.

Kringgående

(44) Som fastställs i förordning (EG) nr 866/2005 kringgicks de gällande åtgärderna genom att produkter sändes via Vietnam, Pakistan och Filippinerna. Åtgärderna utvidgades därefter till att omfatta sändningar av den berörda produkten. Det kringgående som konstaterats understryker återigen att gemenskapsmarknaden är attraktiv för de kinesiska exporterande tillverkarna. Detta förhållande kommer med all sannolikhet att få de kinesiska tillverkarna att öka sin exportvolym om åtgärderna upphävs. Eftersom exporten redan ägde rum till dumpade priser under undersökningsperioden (då åtgärderna var i kraft), är det troligt att dumpningen fortsätter när åtgärderna upphör, och att exportvolymerna följaktligen ökar.

Slutsats

(45) Det konstaterades dumpning på en betydande nivå (över 50 %) under undersökningsperioden. Gemenskapsmarknaden har varit och kommer att fortsätta att vara attraktiv i kraft av sin storlek och den ökande efterfrågan på den berörda produkten. Dessutom tillkommer att gemenskapsmarknaden blir ännu mer attraktiv eftersom dess prisnivå ligger väsentligt över nivån i Kina. Om åtgärderna upphävs är det troligt att de kinesiska tillverkarna ökar sin kapacitet för att dra fördel av den ändrade marknadssituationen. Mot bakgrund av alla dessa faktorer är det mycket troligt att dumpningen kommer att fortsätta om åtgärderna upphävs.

3. **Slutsats om sannolikhet för fortsatt eller återkommande dumpning**

(46) Mot bakgrund av ovanstående dras slutsatsen att dumpning sannolikt kommer att fortsätta om åtgärderna skulle upphävas.

D. **SANNOLIKHET FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE SKADA**

1. **Analys enligt artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen**

(47) Integrerade elektroniska kompaktlysrör tillverkas i gemenskapen av fyra företag:

— General Electric Zrt., Ungern, med en produktionsanläggning i Ungern

— Osram GmbH, Tyskland, med produktionsanläggningar i Tyskland och Slovakien

— Philips Lighting B.V., Eindhoven, Nederländerna, och Philips Lighting Poland S.A, Pila, Polen

— Sylvania Lighting International, Tyskland, med en produktionsanläggning i Storbritannien

(48) Alla fyra samarbetsvilliga tillverkare tillhör multinationella grupper och utvecklar och tillverkar en lång rad produkter. De har alla sina egna system för försäljning och distribution i både gemenskapen och andra delar av världen.

(49) Under undersökningen blev ovannämnda tillverkare undersökta mot bakgrund av artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen. De detaljerade resultaten (se bilaga) visade en komplex bild av en sektor, vars struktur tycks befinna sig i rörelse och där tillverkarna intar olika hållningar till situationen. Den största tillverkaren mätt i produktionsvolym ställer sig positiv till fortsatta åtgärder, medan övriga tillverkare är emot detta.

(50) Det ska påpekas att ovannämnda största tillverkare, kallad företag B i bilagan, står för cirka 48 % av gemenskapsproduktionen, vilket utan tvekan utgör en betydande andel av denna. Dessutom fastslås i artikel 9.1 i grundförordningen att gemenskapen kan vidta åtgärder även om en klagan dras tillbaka, om detta ligger i gemenskapens intresse. Denna bestämmelse ska tillämpas på motsvarande sätt i en översyn vid giltighetstidens utgång, där klagan inte har dragits tillbaka helt och hållet, utan där en stor gemenskapstillverkare ställer sig fortsatt positiv till åtgärderna. Om denna tillverkare utgör en stor andel av gemenskapsindustrin, vilket är fallet här, är det denna tillverkares uppgifter om skada som betraktas som de bästa tillgängliga uppgifterna.

(51) För analysen av fortsatt eller återkommande dumpning och skada har därför situationen för det företag som stöder klagan granskats. Den inverkan som åtgärderna har haft på de övriga gemenskapstillverkarna beskrivs nedan under ”Gemenskapens intresse”.

2. **Situationen på gemenskapsmarknaden**

Förbrukningen i gemenskapen

(52) Förbrukningen i gemenskapen fastställdes på grundval av gemenskapstillverkarnas försäljningsvolym och Eurostats uppgifter om importen från Kina och från andra tredje länder, vilka justerades när detta var lämpligt.

(53) KN-nummer 8539 31 90 kan även omfatta import av andra produkter än den berörda varan. En uppskattning av vilken andel importen av den berörda produkten motsvarade inom detta nummer gjordes därför på grundval av berörda parters svar på frågeformuläret och uppgifter som lämnades av den klagande, vilka också kontrollerades mot de konfidentiella uppgifter som kommissionen förfogade över. I vissa avseenden är det möjligt att fullständiga uppgifter om KN-nummer mycket väl kan avspegla importvolymer och importvärden för den berörda varan, men då ett konservativt tillvägagångssätt användes vid värderingen reducerades dessa belopp till ett minimum. Under alla omständigheter blir slutsatserna de samma, oavsett om man använder sig av ett konservativt tillvägagångssätt eller förfogar över fullständiga uppgifter om KN-nummer. Vissa av sifferuppgifterna nedan har indexerats eller grupperats för att skydda konfidentiella företagsuppgifter eller statistiska uppgifter (som t.ex. uppgifter som stammar från tio- eller fjortonsiffriga nummer).

(54) Förbrukningen i gemenskapen utvecklades på följande sätt:

Tabell 1

	2003	2004	2005	UP
Förbrukning i gemenskapen (miljoner enheter)	112	144	198	214
Index (2003 = 100)	100	129	176	190

(55) Under skadeundersökningsperioden ökade förbrukningen av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden med 90 %. Denna ökning beror delvis på en ökad import av den berörda produkten för privatbruk. Mindre lysrör som liknar vanliga glödlampor har börjat komma in på marknaden och efterfrågas alltmer av konsumenterna som troligen uppskattar lampornas design och låga pris.

Utveckling av importen

Importvolym, marknadsandel och importpriser – Kina

(56) Volym och marknadsandel avseende import av den berörda produkten Kina utvecklades enligt vad som framgår av tabell 2 nedan. I linje med vad som anförs i utvidgningsförordningen har import som registrerats under KN-nummer 8539 31 90 och som sänts från Vietnam, Pakistan och Filippinerna från och med 2003 fram till utvidgningen av åtgärderna inkluderats i den dumpade importen nedan. Det bör betonas att detta inte har någon inverkan på de utvecklingstendenser som beskrivs. Eftersom undersökningen av Lisheng Electronics (se ovan) ännu inte är avslutad, kan det antas att resultatet av den ursprungliga undersökningen (där det inte konstaterades någon dumpning) också gäller för denna översyn vid giltighetstidens utgång.

Tabell 2

	2003	2004	2005	UP
Volym dumpad import (endast index anges av sekretesskäl)	100	148	262	335
Volym odumpad import (endast index anges av sekretesskäl)	100	147	194	205
Total import (tusental enheter)	55 046	81 361	127 860	153 451
Marknadsandel för dumpad import	20–30 %	27–37 %	37–47 %	47–57 %
Marknadsandel för odumpad import	17–27 %	17–27 %	17–27 %	17–27 %
Genomsnittspriser för dumpad import	1,2–1,3 EUR	1,0–1,1 EUR	0,9–1,0 EUR	0,9–1,0 EUR

(57) Mellan 2003 och utgången av undersökningsperioden steg den dumpade importen från Kina med 235 %. Under samma tidsperiod steg andelen dumpad import av gemenskapsförbrukningen från mellan 20 % och 30 % till mellan 47 % och 57 %.

(58) Samtidigt steg även andelen odumpad import på gemenskapsmarknaden, dock inte i samma omfattning som den dumpade importen. Under undersökningsperioden motsvarade den odumpade importen en marknadsandel på gemenskapsmarknaden på mellan 17 % och 27 %, vilket var långt mindre än den dumpade importens marknadsandel.

(59) Allt som allt hade importen från Kina, både den dumpade och den odumpade, en marknadsandel på gemenskapsmarknaden på cirka 72 %.

(60) Prisunderskridandet beräknades på samma sätt som det som beskrivs i skäl 60 i förordningen om preliminär tull. Den typ av integrerade elektroniska kompaktlysrör som de kinesiska tillverkarna exporterade till gemenskapen (och för vilka det konstaterats dumpning) har jämförts med motsvarande typ av integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas av det företag som stöder klagan, och angetts som en procentandel av detta företags priser fritt fabrik. På denna grundval konstaterades ett prisunderskridande på mellan 48,2 % och 61,5 %.

Volym, marknadsandel och priser – import från andra länder

(61) För en fullständig bild av situationen på gemenskapsmarknaden undersöktes även utvecklingen i fråga om import av den berörda produkten från andra länder som ingår i undersökningen.

(62) Importen från andra länder avseende volym, marknadsandel och genomsnittliga priser har utvecklats som visas i tabell 3 nedan (två stora exporterande länder redovisas separat).

Tabell 3

	2003	2004	2005	UP
Importvolym från Malaysia	1–2 miljoner enheter	0–1 miljoner enheter	1–2 miljoner enheter	2–3 miljoner enheter
Marknadsandel	1–2 %	0–1 %	0–1 %	0–1 %
Genomsnittligt importpris	1,2–1,3 EUR	1,1–1,2 EUR	1,2–1,3 EUR	1,2–1,3 EUR
Importvolym från Taiwan	0–1 miljoner enheter	1–2 miljoner enheter	3–4 miljoner enheter	3–4 miljoner enheter
Marknadsandel	0–1 %	0–1 %	1–3 %	1–3 %
Genomsnittligt importpris	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR
Import från övriga länder	3–4 miljoner enheter	4–5 miljoner enheter	7–10 miljoner enheter	7–10 miljoner enheter
Marknadsandel	3–4 %	2–3 %	4–5 %	4–5 %
Genomsnittligt importpris	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR

(63) Mellan 2003 och utgången av undersökningsperioden har små ökningar i import från Malaysia och Taiwan konstaterats. Totalt sett har importen från andra vunnit marknadsandelar trots att importen med ursprung i Kina så framgångsrikt har tagit sig in på gemenskapsmarknaden. Emellertid spelar importen från dessa länder endast en mindre roll jämfört med importen från Kina.

(64) På grund av de små importvolymerna har priserna i importstatistiken för några länder inte betraktats som representativa, eftersom de så tydligt avviker från de importpriser som fastställts för Kina. Det finns emellertid ingen anledning att tro att de exporterande tillverkarna i andra länder kan avvika mer än marginellt från de priser som de exporterande tillverkarna i Kina sätter på sina produkter. Även om dessa priser skulle betraktas som representativa, skulle det inte ha någon inverkan på de nedan angivna uppgifterna, eftersom det rör sig om så små volymer och de kinesiska exportpriserna och exportvolymerna ser ut som de gör.

3. **Ekonomisk situation för det företag som stöder klagan**

Inledande anmärkningar

(65) I enlighet med artikel 3.5 i grundförordningen undersöktes alla relevanta ekonomiska förhållanden för det enda företag som stöder klagan.

(66) Eftersom uppgifterna endast rör ett företag har alla tal indexerats av sekretesskäl.

Tabell 4

Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

	2003	2004	2005	UP
Produktion	100	107	90	83
Produktionskapacitet	100	100	100	100
Kapacitetsutnyttjande	100	107	90	83

(67) Efter en produktionsökning mellan 2003 och 2004 föll produktionen för det företag som stöder klagan med 22 % från 2004 till utgången av undersökningsperioden. Produktionskapaciteten förblev oförändrad, medan kapacitetsutnyttjandet sjönk i takt med produktionen, dvs. med 22 % sedan 2004.

(68) Orsaken till den lägre produktionen (och det lägre kapacitetsutnyttjandet), är en lägre försäljning på gemenskapsmarknaden av den typ av integrerade elektroniska kompaktlysrör som företaget tillverkar.

Tabell 5

Lager

	2003	2004	2005	UP
Lager	100	49	0	116
Lager i procent av försäljningen på gemenskapens marknad	100	49	0	168

(69) Då efterfrågan på elektroniska kompaktlysrör från denna tillverkare föll (se föregående skäl), steg lagren av integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkats inom gemenskapen under skade-undersökningsperioden. Lagerökningen under undersökningsperioden bör delvis ses mot bakgrund av att integrerade elektroniska kompaktlysrör är en säsongspräglad vara (högre försäljningsvolymer före och under årets mörka period). Lagerökningen mellan 2005 och undersökningsperioden beror således delvis på säsongsvariationer. Den beror dock också i viss grad på lägre försäljningsvolymer för elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen under undersökningsperioden.

(70) Försäljningsvolymer för elektroniska kompaktlysrör tillverkade i gemenskapen, marknadsandel av gemenskapsförbrukning och tillväxt.

Tabell 6

	2003	2004	2005	UP
Försäljningsvolymer	100	102	103	83
Marknadsandel av gemenskapens förbrukning	100	80	59	44
Tillväxt av försäljningsomsättningen	100	101	93	74

(71) Försäljningsvolymerna på gemenskapsmarknaden för integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen av det företag som stöder klagan, förblev relativt stabila i absoluta tal under de första åren av skadeundersökningsperioden. Under undersökningsperioden konstaterades dock en minskning av försäljningsvolymerna med 20 %.

(72) I relation till gemenskapsförbrukningen minskade marknadsandelen för de integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas av det företag i gemenskapen som stöder klagan.

Tabell 7

Försäljningspriser

	2003	2004	2005	UP
Genomsnittligt försäljningspris	100	98	90	88

(73) Det genomsnittliga försäljningspriset för integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i gemenskapen minskade under skadeundersökningsperioden. Det genomsnittliga försäljningspriset per enhet minskade med 12 % under skadeundersökningsperioden.

Tabell 8

Sysselsättning, löner och produktivitet per anställd

	2003	2004	2005	UP
Anställda	100	97	90	82
Löner	100	97	90	85
Produktivitet (Antal integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas per anställd inom produktionen)	100	109	101	106

(74) Antalet anställda minskade under hela skadeundersökningsperioden som ett direkt resultat av den lägre produktionen inom gemenskapen.

(75) Lönekostnaderna minskade i takt med antalet anställda.

(76) Produktiviteten per anställd inom produktionssektorn ökade med 11 % under skadeundersökningsperioden, dvs. antalet anställda i produktionssektorn minskade mer än antalet tillverkade integrerade elektroniska kompaktlysrör.

Storleken på den faktiska dumpningsmarginalen och återhämtning från effekterna av tidigare dumpning

(77) Med hänsyn till volymerna av och priserna på importen från de berörda länderna kan verkan av den faktiska dumpningsmarginalens storlek på det företag som stöder klagan inte anses vara försumbar.

(78) Mot bakgrund av ovanstående kan man inte dra slutsatsen att det berörda företaget har hämtat sig fullt ut från verkningarna av tidigare dumpning.

Tabell 9

Lönsamhet, räntabilitet och kassaflöde

	2003	2004	2005	UP
Vinst före skatt på försäljning i gemenskapen (% av försäljningen i gemenskapen)	100	126	38	– 36
Räntabilitet på totalt kapital	100	110	36	– 17
Kassaflöde (i % av den totala försäljningen)	100	94	57	1

(79) Alla ovannämnda resultatindikatorer visar att utvecklingen rörde sig i riktning mot lägre lönsamhet. Efter en situation med rimliga ekonomiska resultat (som en följd av införandet av antidumpningsåtgärder 2001) hade det företag som stöder klagan en period med goda ekonomiska resultat under de första åren av skadeundersökningsperioden. Försäljningsvolymerna och det genomsnittliga försäljningspriset föll dock som en följd av konkurrens från importerade integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina, vilket hade en negativ inverkan på de ekonomiska resultaten för det företag som stöder klagan. Trots de antidumpningsåtgärder som var i kraft gjorde det företag som stöder klagan förluster under undersökningsperioden.

Tabell 10

Investeringar och förmåga att anskaffa kapital

	2003	2004	2005	UP
Investeringar	100	55	95	71

(80) Investeringsnivån föll allmänt sett under skadeundersökningsperioden. Det bör också nämnas att investeringsnivån för den berörda produkten i allmänhet var låg, vilket illustreras av att produktionskapaciteten inte ändrades under skadeundersökningsperioden.

(81) Det företag som stöder klagan har inte rapporterat om några särskilda problem när det gäller förmågan att anskaffa kapital.

Slutsats om den ekonomiska situationen för det företag som stöder klagan

(82) Under skadeundersökningsperioden ökade importen från Kina, vilket för det företag som stöder klagan delvis gick ut över de ekonomiska resultaten i fråga om integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkas i gemenskapen. Både försäljningsvolymerna och försäljningsvärdena minskade och lönsamheten föll till en nivå där företaget gjorde förluster under undersökningsperioden.

(83) Det står således klart att de ekonomiska resultaten för det företag som stöder klagan när det gäller elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen skulle försämras om antidumpningsåtgärderna upphävdes.

4. **Importverksamhet för det företag som stöder klagan**

Tabell 11

	2003	2004	2005	UP
Återförsäljning av importerade integrerade elektroniska kompaktlysrör	100	323	346	941
Proportion av de totala försäljningsintäkterna som kommer från återförsäljning av importerade integrerade elektroniska kompaktlysrör	100	104	104	188

(84) Det företag som stöder klagan framförde att det för att kunna försvara sig självt mot konkurrens från import och behålla sin marknadsandel på gemenskapsmarknaden har börjat importera integrerade elektroniska kompaktlysrör från Kina.

(85) Importvolymerna utgör endast en relativt liten del av den samlade försäljningsvolymen på gemenskapsmarknaden.

5. **Exportverksamhet för det företag som stöder klagan**

Tabell 12

	2003	2004	2005	UP
Exportförsäljning av integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen	100	68	46	60
Genomsnittspris på exporterade elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i gemenskapen	100	96	102	87

(86) Exportresultaten för det företag som stöder klagan har försämrats under skadeundersökningsperioden. En del av förklaringen till detta är att företaget i fråga om några exportmarknader inte längre sänder sina integrerade elektroniska kompaktlysrör från samma plats, utan har förlagt sitt produktionsställe från gemenskapen till en plats som ligger närmare exportmarknaden.

(87) Det genomsnittliga försäljningspriset per enhet var rimligt stabilt under skadeundersökningsperioden, med en tendens till lägre priser i slutet av undersökningsperioden.

6. **Slutsats om sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada**

(88) Av undersökningen framgick det att de kinesiska exportörernas kapacitet är stor och lätt kan ökas. Dessutom är prisnivåerna i gemenskapen fortfarande attraktiva jämfört med andra marknader och det finns väletablerade distributionskanaler i gemenskapen för kinesisk export. Det är därför troligt att den kinesiska exporten skulle öka.

(89) Den betydande omfattning som har konstaterats i fråga om dumpning och prisunderskridande, liksom de låga priser som kinesiska tillverkare sätter vid export till andra länder, tyder på att de exportvolymer till gemenskapen som nämns ovan skulle få dumpade priser, som skulle ligga under de priser det företag som stöder klagan kan ta ut och de kostnader företaget har.

(90) Den kombinerade verkan av sådana volymer och priser skulle troligtvis leda till en försämring av det berörda företagets situation. Oavsett om företagets svar på detta skulle vara minskade försäljningssiffror (och därmed minskad produktion), lägre priser eller båda, skulle den ekonomiska situationen försämras väsentligt.

(91) Undersökningen har inte pekat på några andra faktorer som kan ge anledning att ifrågasätta den troliga verkan av den dumpade importen på detta företags situation. Det är särskilt troligt att den dumpade importen från Kina skulle öka i förhållande till produkter från andra källor om åtgärderna upphävdes, däribland andra gemenskapstillverkare och den kinesiska tillverkare som är tullbefriad. Även om detta inte skulle ske, skulle storleken och prisnivån när det gäller den kinesiska dumpade importen vara av sådan omfattning att importen från källor som inte säljer till dumpade priser med all sannolikhet inte skulle kunna bryta orsakssambandet. Vidare har det inte utpekats några andra faktorer som orsakat skada. Det finns först och främst inga bevis för att de faktorer som nämns i artikel 3.7 i grundförordningen ska tillämpas, och absolut inte för att de är så viktiga att de skulle bryta orsakssambandet mellan dumpning och skada.

(92) Vidare kan man inte utgå ifrån att importen från det tillverkningsföretag som stöder klagan skulle få någon väsentlig inverkan på sannolikheten för fortsatt skada. I det sammanhanget har det fastslagits att denna import har varit en följd av behovet hos det företag som stöder klagan av att komplettera varusortimentet.

(93) På denna grundval dras slutsatsen att det är sannolikt att fortsatt eller återkommande skadevållande dumpning kommer att äga rum om antidumpningsåtgärderna mot import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina upphävs.

E. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledande anmärkningar

(94) Det ska för det första påminnas om (se skäl 50) att i artikel 9.1 grundförordningen föreskrivs det att gemenskapen kan vidta åtgärder även om en klagan dras tillbaka om detta ligger i gemenskapens intresse. Denna möjlighet är i ännu högre grad öppen för gemenskapen i en översyn vid giltighetstidens utgång, i vilken den största gemenskapstillverkaren fortfarande ställer sig positiv till åtgärder, även om andra tillverkare är emot en fortsättning. Därför, och även i enlighet med artikel 21 i grundförordningen, undersöktes det huruvida en förlängning av de gällande antidumpningsåtgärderna skulle ligga i gemenskapens intresse totalt sett, och i så fall för vilken period. Gemenskapens intresse fastställdes på grundval av en bedömning av alla berörda intressen. I denna undersökning analyseras en situation i vilken antidumpningsåtgärder redan tillämpas sedan 2001, vilket gör det möjligt att bedöma om de gällande antidumpningsåtgärderna eventuellt har några oberättigade negativa följder för de berörda parterna.

(95) Det undersöktes därför om det, trots slutsatserna vad gäller sannolikheten för fortsatt eller återkommande skadevållande dumpning, fanns några tvingande skäl att dra slutsatsen att det inte är i gemenskapens intresse att bibehålla åtgärderna i detta särskilda fall.

2. Intresse för gemenskapstillverkaren som stödjer klagomålet

(96) Som beskrivs i avsnitt D ovan är det sannolikt att dumpningen fortsätter eller återkommer om åtgärderna upphävs.

(97) Den förlustgivande situationen kommer sannolikt att fortsätta om åtgärderna upphävs. Det finns för närvarande flera hundra medarbetare anställda på produktionsanläggningarna. Det är därför av intresse för gemenskapstillverkaren som stöder klagan att antidumpningsåtgärderna mot den dumpade importen från Kina upprätthålls.

3. De andra gemenskapstillverkarnas intresse

(98) Allmänt sett bör det understrykas att med tanke på gemenskapstillverkarnas importverksamhet har införandet av tullsatser haft en negativ inverkan på deras verksamhet totalt sett. Utöver utgifter för antidumpningstull på import har åtgärderna hindrat dem från att optimera sitt varusortiment, försäljningsutbud och därigenom sin lönsamhet. Investeringar, produktion, F&U och strategiska beslut på andra områden har också påverkats som en följda av detta. Dessa negativa verkningar är en viktig aspekt som bör tas i beaktande i denna analys.

(99) Det bör påpekas att företag A hade meddelat att det hade för avsikt att jämsides med den europeiska produktionen importera från Kina. Därför dras slutsatsen att återinförandet av åtgärderna inte kommer att ligga i denna tillverkares intresse.

(100) Två andra gemenskapstillverkare (i bilagan benämnda ”Företag C” och ”Företag D”) var båda emot åtgärdernas upprätthållande. Även om dessa företag båda importerar integrerade elektroniska kompaktlysrör från Kina, har de fortfarande en betydande produktion i gemenskapen. Av den orsaken kan det inte uteslutas att antidumpningsåtgärderna kommer att strida mot dessa två tillverkares intresse, särskilt på medellång sikt.

4. Leverantörernas intresse

(101) Flera leverantörer, som står för en betydande andel av den samlade volym som levereras till gemenskapsindustrin, samarbetade med kommissionen i fråga om undersökningen. Alla utom en leverantör uttryckte sitt stöd för fortsatta åtgärder och uttryckte sin oro för att mista affärsandelar om tillverkningen av integrerade elektroniska kompaktlysrör i gemenskapen var i fara. Dessa leverantörer hade tillsammans flera hundra anställda i Tyskland, Spanien, Italien, Slovakien och Ungern.

(102) Man kan därför dra slutsatsen att det skulle ligga i leverantörernas intresse att återinföra antidumpningsåtgärderna mot den dumpade importen från Kina.

5. Importörers, handlares och detaljhandlares intresse

(103) Kommissionen sände frågeformulär till åtta importörer eller handlare som hanterar den berörda produkten. Svar kom in från tre importörer som står för lite över 1 % av den samlade importvolymen till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Kina. Den berörda produkten har stor betydelse för alla tre företagen och omsättningen av den berörda produkten svarar för mellan 10 och 70 % av det enskilda företagets totala omsättning. Denna omsättning förväntas stiga i ljuset av den ökningen i förbrukning som denna produkt står inför på medellång sikt. Ett företag som företrädde detaljhandelssektorn gav sig också till känna.

(104) Två av importörerna och det enda företag som representerar detaljsektorn uttryckte klart motstånd mot fortsatta åtgärder, medan den tredje importören pekade på både fördelar och nackdelar med de gällande åtgärderna. Alla tre företagen hävdade att gemenskapen är beroende av import av den berörda produkten från Kina, eftersom gemenskapsproduktionen inte kan täcka efterfrågan på marknaden. Dessutom underströk de att gemenskapsförbrukningen stod inför en kraftig ökning. Det erkändes dock också att de gällande åtgärderna har hindrat de så kallade C-gradiga spektrallamporna av låg kvalitet från att göra en markant inbrytning på gemenskapsmarknaden. Eftersom konsumenterna skulle kunna få problem med att skilja dessa från B-gradiga lampor av högre kvalitet, skulle ett avskaffande av åtgärderna kunna betyda att de B-gradiga lamporna, som är viktiga för de berörda importörernas affärer, skulle få svårt att konkurrera.

6. **Intresset för konsumenterna och utvecklingen av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden**

(105) Flera berörda parter hävdade att antidumpningstullar strider mot gemenskapens energisparpolitik, eftersom de har lett till ökade detaljhandelspriser för konsumenter och därmed minskad försäljning av energisnåla lampor (integrerade elektroniska kompaktlysrör). I gengäld framförde en part att om åtgärderna inte fortsatte skulle det vara till skada för gemenskapens miljöpolitik, eftersom integrerade elektroniska kompaktlysrör som tillverkats i Kina innehåller mer kvicksilver och därför har en större negativ verkan på miljön när de blir avfall än de lampor som tillverkas i gemenskapen.

(106) Syftet med antidumpningsåtgärderna är att begränsa orättfärdiga konkurrensmässiga fördelar som en följd av att import till gemenskapen dumpas. Det faktum att det finns andra gemenskapspolitikområden i sig skulle inte kunna förhindra ett införande och upprätthållande av tullsatser om så skulle bli nödvändigt.

(107) Inte desto mindre har undersökningen visat att förbrukningen av och efterfrågan på den berörda produkten har ökat snabbt på den europeiska marknaden, och denna ökning i efterfrågan är den troliga följden av ett stigande intresse hos de europeiska konsumenterna för att minska sina energiutgifter och på så sätt bidra till en hållbar utveckling. Det står också klart att de gällande åtgärderna har en väsentlig inverkan på detaljhandelspriserna i gemenskapen för den berörda produkten. Detta har inneburit att de konsumenter som kanske skulle ha bytt från glödlampor till den berörda produkten inte har kunnat göra det på grund av de väsentliga skillnaderna mellan olika detaljhandelspriser på dessa produkter, en skillnad som bl.a. förstärks av de gällande åtgärderna. Därför ska man också ta hänsyn till den omständigheten att den berörda produkten måste finnas att tillgå på marknaden i tillräckliga volymer och till rimliga priser, när gemenskapens intresse bedöms i detta fall.

(108) Detta ska ses mot bakgrund av gemenskapspolitiken för att främja energisparlampor, något som endast kan stärka ovannämnda argument.

(109) Med hänsyn till den förväntade marknadsutvecklingen är det mycket troligt att en fortsättning av åtgärderna skulle utgöra en betydande börda för konsumenterna på medellång och lång sikt.

(110) Som en reaktion på detta har den tillverkare i gemenskapen som stöder klagan hävdat att de gällande åtgärderna inte har haft någon avgörande uppåtgående inverkan på konsumentpriserna i gemenskapen. I fråga om detta argument bör det påpekas att konsumentpriset på vissa modeller visserligen har gått ner sedan åtgärderna infördes, men att det inte kan förnekas att tullar på upp till 66 % som dessutom har utvidgats till kringgående import måste ha pressat priserna uppåt. Enligt det företag som stöder klagan låg dessutom priserna på tre av fem modeller högre i början av 2006 än i början av 2001 i den medlemsstat där gemenskapens största detaljhandelsmarknad finns. Det företag som betecknas som företag A i bilagan uppgav att det var oklart om den klagande hade dragit tillbaka sitt klagomål. Som tidigare har nämnts vidhåller den tillverkare i gemenskapen som stöder klagomålet sitt klagomål.

(111) Några berörda parter har också hävdat att åtgärderna strider mot gemenskapens intresse, då gemenskapstillverkarna inte har kapacitet nog för att möta efterfrågan, och att det därför är nödvändigt att importera för att kunna förse marknaden.

(112) Syftet med antidumpningsåtgärder är varken att förbjuda import eller begränsa utbudet av integrerade elektroniska kompaktlysrör på gemenskapsmarknaden. Som visas ovan har de gällande åtgärderna inte skadat importen. Tvärtom har den stigande förbrukningen lett till en ökning för importen från Kina både i absoluta tal och i marknadsandel under skadeundersökningsperioden. Det står dock klart att inverkan på tillgången på medellång sikt som en följd av fortsatta åtgärder kan vara större.

(113) Flera berörda parter har vidare anfört att de gällande åtgärderna snedvrider konkurrensen på gemenskapsmarknaden, då endast några operatörer klarar att skaffa integrerade elektroniska kompaktlysrör från tillverkare i Kina som har belagts med 0-procentig eller mycket låg tull. Andra operatörer har endast begränsad marknadstillgång, då de endast kan importera från exporterande tillverkare som belagts med högre tull.

(114) Det bör påpekas att artikel 21 i grundförordningen hänvisar till behovet av att avhjälpa den snedvridning av handeln som blir verkan av skadevållande dumpning. I det sammanhanget kommer åtgärderna att hjälpa till att utjämna den fördel som exportörerna har till följd av dumpning. Tullsatserna kommer därmed att bidra till att upprätthålla enhetliga spelregler mellan å ena sidan gemenskapstillverkare, tredjelandsexportörer och exportörer i Kina, för vilka det inte har konstaterats dumpning, och å andra sidan exportörer som har konstaterats använda sig av dumpning. Den omständigheten att några exportörer har belagts med högre tull än andra avspeglar bara olika dumpningsmarginaler mellan olika exportörer och leder därför inte till diskriminering eller snedvridning av konkurrensen mellan importörer med tillgång till olika leverantörskällor i Kina. Därtill kommer att undersökningen har visat att gemenskapsoperatörer kan få tillgång till integrerade elektroniska kompaktlysrör från såväl flera tillverkare i gemenskapen som Kina och tredjeländer, och det har inte lagts fram några bevis som stöder påståendet om att några operatörer är utestängda från marknaden. Med hänsyn till ovanstående dras slutsatsen att fortsatta åtgärder kommer att få en betydande inverkan på konsumenternas situation när det gäller detaljpriser och tillgång, särskilt på medellång och lång sikt.

7. **Slutsatser om gemenskapens intresse och åtgärdernas varaktighet**

(115) I artikel 21.1 i grundförordningen fastställs att särskild hänsyn ska tas till behovet av att se till att snedvridning av handeln på grund av skadevållande dumpning upphör, och en tillverkare som står för en betydande andel av gemenskapsproduktionen lider under verkningarna av skadevållande dumpning som fastslagits i undersökningen. Mot detta talar dock att det finns viktiga överväganden som leder till slutsatsen att det är i gemenskapens intresse att avbryta åtgärderna. Gemenskapsindustrin är själv starkt beroende av importen från Kina för att uppfylla efterfrågan som snabbt växer, några gemenskapsproducenter går inte in för en fortsättning av åtgärderna, och det har visat sig att åtgärderna har en betydande inverkan på konsumentpriserna och därigenom på konsumenternas val när det gäller om de köper integrerade elektroniska kompaktlysrör eller mindre effektiva glödlampor.

(116) Med hänsyn till alla de nämnda intressena dras slutsatsen att det totalt sett är i gemenskapens intresse att avbryta åtgärderna. Men med hänsyn till de ovanstående överväganden om intresset hos den tillverkare som stöder fortsatta åtgärder, även när man väger dessa mot de andra intressen som står på spel, främst övriga gemenskapstillverkares intresse, är det på kort sikt i gemenskapens intresse att upprätthålla åtgärderna under ännu en anpassningsperiod. Det är därför lämpligt att åtgärderna endast upprätthålls i ett år innan de löper ut. Därefter skulle de troliga negativa verkningarna på konsumenterna och andra operatörer vara oproportionella i förhållande till de fördelar som gemenskapstillverkarna skulle få genom åtgärderna.

F. **SLUTBESTÄMMELSER**

(117) Samtliga berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för rekommendationen att avsluta de gällande åtgärderna efter ett år. De beviljades även en tidsfrist inom vilken de kunde lämna kunde lämna in synpunkter och krav efter det att dessa uppgifter meddelats. Ingen av kommentarerna till underrättelsen var sådan att slutsatserna i förordningen ändrades.

(118) Slutsatsen kan därför dras att antidumpningstullarna bör avskaffas efter ett år.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av elektroniska kompakta gasurladdningslampor (lysrör) som går på växelström (inklusive sådana som fungerar med både växelström och likström), med ett eller flera glasrör och med samtliga belysningselement och elektroniska komponenter fästade vid eller integrerade i lampsockeln, som klassificeras enligt KN-nummer ex 8539 31 90 (TARIC-nummer 8539 31 90 95) med ursprung i Folkrepubliken Kina.

2. Tullsatsen för den på nettopriset fritt gemenskapens gräns före tull tillämpliga antidumpningstullen på import ska vara enligt nedan för de produkter som tillverkats av de i tabellen angivna företagen.

Företag	Antidumpningstull (%)	TARIC-tilläggsnummer
Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co., Ltd Luoyang, Changzhou, Jiangsu Changzhou 213104 Folkrepubliken Kina	59,5	A234
City Bright Lighting (Shenzhen) Ltd, Shenzhen Folkrepubliken Kina	17,1	A235
Deluxe Well Enterprises Ltd, Block 17–18, Hong Qiao Tao Industrial Zone, Bao An Yuan Shenzhen Folkrepubliken Kina	37,1	A236
Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd Xiamen Folkrepubliken Kina	0,0	A237
Philips & Yaming Lighting Co., Ltd, 1805 Hu Yi Highway, Malu Jia Ding District Shangai 201801 Folkrepubliken Kina	32,3	A238
Sanex Electronics Co., Ltd, 1 Xiangyang Road, Xiangcheng Town, Xiangcheng District, Suzhou, Jiangsu, Folkrepubliken Kina	20,2	A239
Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd, Shenzhen, Guangdong Folkrepubliken Kina	8,4	A240
Zhejiang Sunlight Group Co., Ltd, 129 Fengshan Road, Zhejiang, Shangyu 213104 Folkrepubliken Kina	35,3	A241
Övriga företag	66,1	A999

3. Den slutgiltiga antidumpningstullen på 66,1 % som ska tillämpas på import med ursprung i Kina utvidgas härmed till att gälla import av samma produkt som nämns i punkt 1 och som avsänts från Socialistiska republiken Vietnam, Islamiska republiken Pakistan och Republiken Filippinerna, oavsett om produkten deklareras som härrörande från Socialistiska republiken Vietnam, Islamiska republiken Pakistan och Republiken Filippinerna eller inte (TARIC-nummer 8539 31 90 92).

4. Om inget annat anges, ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Den ska gälla under en period av 1 år efter ikraftträdandet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 15 oktober 2007.

På rådets vägnar

L. AMADO

Ordförande

BILAGA

Företag A

a) *Importerad kvantitet*

Under undersökningsperioden importerade företag A 50–60 miljoner integrerade elektroniska kompaktlysrör från det berörda landet. Detta motsvarade 70–80 % av de lysrör företaget sålde på gemenskapsmarknaden. När det gäller värdet genererade de importerade produkterna lägre inkomster. Trots att importen var cirka tre gånger så stor som produktionen i gemenskapen genererade importen endast strax över 50 % av företagets totala intäkter från gemenskapsförsäljningen.

b) *Förhållande till exporterande tillverkare i det berörda landet*

Företag A har två närstående exporterande tillverkare i det berörda landet. Företag A:s import kommer till största delen från dessa två exporterande tillverkare. Dessa exporterade 47 % av sin produktion till gemenskapen under undersökningsperioden.

c) *Importstrategi, defensiv (tillfällig) eller strategisk (långsiktig)*

Företag A har fattat ett strategiskt långsiktigt beslut att importera från det berörda landet för att kunna erbjuda konsumenterna hela sortimentet av produkter.

d) *Tillverkning i gemenskapen*

Företag A är den näst största tillverkaren av integrerade elektroniska kompaktlysrör i gemenskapen med cirka 600 anställda inom tillverkning och försäljning av den berörda produkten. Enligt företag A kommer två andra produktionslinjer att tas i bruk på dess fabrik; därmed kommer produktionen att öka med 15–20 miljoner enheter, dvs. med ungefär hälften av den nuvarande produktionskapaciteten. De nya produktionslinjerna är avsedda för tillverkning av den berörda produkten.

Liksom när det gäller andra tillverkare i gemenskapen består företag A:s tillverkning i gemenskapen främst i att montera komponenter från flera olika leverantörer. Ungefär hälften av dessa komponenter kommer från gemenskapen. Ursprungsregler finns i tullagstiftningen, framför allt rådets förordning (EEG) nr 2913/92 ([1]) om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, särskilt artiklarna 22–27. Undersökningen visade att den berörda produkten har en annan tullklassificering än de importerade komponenterna. Omklassificeringen beror på en väsentlig bearbetning av komponenterna. På dessa grunder och mot bakgrund av den information som inhämtats i samband med undersökningen kunde det därför konstateras att de berörda produkter som tillverkas av företag A är av gemenskapsursprung.

e) *Placering av huvudkontor och största aktieägare*

Företag A ingår i en stor europeisk företagsgrupp med huvudkontor i gemenskapen.

f) *Placering av enheter för forskning och utveckling*

Företagets viktigaste center för forskning och utveckling finns i en medlemsstat. Dessutom ligger majoriteten av forsknings- och utvecklingsenheterna, särskilt de som sysslar med utveckling av produktionsprocessen, i närheten av produktionsanläggningarna, dvs. i en annan medlemsstat och i det berörda landet.

Företag B

a) *Importerad kvantitet*

Under undersökningsperioden importerade företag B 11–18 miljoner integrerade elektroniska kompaktlysrör från det berörda landet. Detta motsvarade 20–30 % av de lysrör som företaget sålde på gemenskapsmarknaden under undersökningsperioden.

När det gäller värdet genererade de importerade produkterna lägre inkomster. De importerade produkterna stod för 15–20 % av de totala intäkterna.

b) *Förhållande till exporterande tillverkare i det berörda landet*

Företag B har en närstående exporterande tillverkare i det berörda landet. Denna tillverkares produktionskapacitet var ungefär 40 miljoner enheter under undersökningsperioden, eller något mindre än företag B:s produktionskapacitet vid dess anläggning i gemenskapen. Under undersökningsperioden importerade dock företag B inte några lysrör från denna närstående exporterande tillverkare, utan från en oberoende exporterande tillverkare.

([1]) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

En oberoende exporterande tillverkare i det berörda landet, med betydande produktionskapacitet och försäljning till gemenskapen, påstod att företag B visat intresse för att köpa upp verksamheten. Den exporterande tillverkaren hävdade att företag B inte borde definieras som gemenskapstillverkare eftersom det ville köpa upp en oberoende exporterande tillverkare i det berörda landet och det därför skulle skyddas bättre mot skadevållande dumpning efter detta eller något annat liknande uppköp. Denna invändning var dock inte underbyggd och måste därför avvisas.

c) *Importstrategi, defensiv (tillfällig) eller strategisk (långsiktig)*

Företag B betraktar sin import som en defensiv strategi. Det hävdar att importen är av tillfällig art och att den kommer att ersättas av lysrör som tillverkas i gemenskapen. Efter undersökningsperioden har företag B i själva verket börjat installera ny kapacitet vid en av sina anläggningar i gemenskapen.

d) *Tillverkning i gemenskapen*

Företag B är den största tillverkaren i gemenskapen. Det har cirka 700 anställda inom tillverkning och försäljning av den berörda produkten. Liksom när det gäller andra tillverkare i gemenskapen består företag B:s tillverkning i gemenskapen främst i att montera komponenter från flera olika leverantörer. I detta fall kommer nästan alla komponenterna från gemenskapen.

e) *Placering av huvudkontor och största aktieägare*

Företag B ingår i en stor europeisk företagsgrupp med huvudkontor i gemenskapen.

f) *Placering av enheter för forskning och utveckling*

Företagets viktigaste forsknings- och utvecklingscentrum finns i en medlemsstat. Dessutom ligger några av forsknings- och utvecklingsenheterna, särskilt de som sysslar med utveckling av produktionsprocessen, i närheten av produktionsanläggningarna, dvs. i två andra medlemsstater (inklusive för komponenter) och i det berörda landet.

Företag C

a) *Importerad kvantitet*

Under skadeundersökningsperioden importerade företag C 3–7 miljoner lysrör från det berörda landet. Detta motsvarade 30–40 % av de lysrör som företaget sålde på gemenskapsmarknaden.

När det gäller värdet genererade de importerade produkterna lägre inkomster. De importerade produkterna stod för 20–30 % av de totala intäkterna.

b) *Förhållande till exporterande tillverkare i det berörda landet*

Företag C har en närstående exporterande tillverkare i det berörda landet och företagets import kommer till största delen från denna tillverkare. Denna exporterande tillverkares kapacitet var ungefär fem gånger så stor som företag C:s produktionskapacitet vid dess anläggning i gemenskapen.

c) *Importstrategi, defensiv (tillfällig) eller strategisk (långsiktig)*

Företag C har uppgett att det är ett strategiskt långsiktigt beslut att importera från det berörda landet för att kunna erbjuda konsumenterna hela produktsortimentet. Med tanke på de låga inköpspriserna och fraktkostnaderna skulle det inte innebära någon ekonomisk fördel för företaget att tillverka denna typ av produkter i EU i tillräckligt stora volymer för att möta efterfrågan.

d) *Tillverkning i gemenskapen*

Företag C har ungefär 450 anställda inom tillverkning och försäljning av den berörda produkten, där de flesta arbetar på företagets fabriker i en medlemsstat. Företag C:s tillverkning i gemenskapen består huvudsakligen i att montera komponenter från flera källor. Mindre än hälften av dessa komponenter kommer från leverantörer i gemenskapen. Undersökningen visade att den berörda produkten har en annan tullklassificering än de importerade komponenterna. Omklassificeringen beror på en väsentlig bearbetning av komponenterna. På dessa grunder och mot bakgrund av den information som inhämtats i samband med undersökningen har det kunnat konstateras att de berörda produkter som tillverkas av företag C är av gemenskapsursprung.

e) *Placering av huvudkontor och största aktieägare*

Företag C ingår i en stor företagsgrupp med huvudkontor i ett tredjeland. Företagets eget huvudkontor, som är en separat juridisk enhet, ligger dock i gemenskapen.

Även om företag C ingår i en global grupp med huvudkontor i ett tredjeland har det befogenhet att fatta alla affärsbeslut om tillverknings-, import- och försäljningsstrategier för lysrör på gemenskapsmarknaden.

f) *Placering av enheter för forskning och utveckling*

Företagets viktigaste forsknings- och utvecklingscentrum för den berörda produkten finns i en medlemsstat. Dessutom pågår viss forskning och utveckling vid huvudkontoret i tredjelandet. Vidare är forsknings- och utvecklingsenheter som särskilt sysslar med produktionsprocessen placerade nära produktionsanläggningarna, dvs. både i gemenskapen och i det berörda landet.

Företag D

a) *Importerad kvantitet*

Under skadeundersökningsperioden importerade företag D 2–3 miljoner lysrör från det berörda landet. Detta motsvarade 50–60 % av de lysrör som företaget sålde på gemenskapsmarknaden.

När det gäller värdet genererade de importerade produkterna lägre inkomster. Räknat i värde genererade dock de importerade produkterna lägre intäkter (på grund av de låga försäljningspriserna) och stod för mindre än 40–50 % av de totala intäkterna.

b) *Förhållande till exporterande tillverkare i det berörda landet*

Företag D har inga närstående exporterande tillverkare i det berörda landet. Importen från det berörda landet går via en oberoende exporterande tillverkare.

c) *Importstrategi, defensiv (tillfällig) eller strategisk (långsiktig)*

Företag D har uppgett att importen från det berörda landet är ett strategiskt långsiktigt beslut för att kunna erbjuda konsumenterna hela produktsortimentet. Enligt företaget är det inte ekonomiskt fördelaktigt att tillverka denna typ av produkter i gemenskapen i tillräckligt stora volymer för att möta efterfrågan.

d) *Tillverkning i gemenskapen*

Företag D har ändå 35–85 anställda inom tillverkning och försäljning av den berörda produkten, främst vid företagets fabrik i gemenskapen. Tillverkningen består främst i montering av komponenter, där mindre än hälften kommer från gemenskapen. Undersökningen visade att den berörda produkten har en annan tullklassificering än de importerade komponenterna. Omklassificeringen beror på en väsentlig bearbetning av komponenterna. På dessa grunder och mot bakgrund av den information som inhämtats i samband med undersökningen har det kunnat konstateras att de berörda produkter som tillverkas av företag D är av gemenskapsursprung.

e) *Placering av huvudkontor och största aktieägare*

Under undersökningsperioden ägdes företag D av ett investeringsföretag. Efter undersökningsperioden köptes emellertid företaget upp av en tillverkare i ett tredjeland. Företag D har huvudkontor i gemenskapen.

f) *Placering av enheter för forskning och utveckling*

Företagets alla forsknings- och utvecklingscenter finns i gemenskapen.